



## **GUIDA ALLA RACCOLTA DIFFERENZIATA**

Questa guida è lo strumento che aiuta a conoscere le raccolte differenziate al fine del corretto recupero e riciclo dei rifiuti prodotti.

Ogni giorno passano tra le nostre mani tanti oggetti e materiali che in poche ore si trasformano in rifiuti.

Acquista in modo consapevole, riutilizza in maniera creativa oggetti e materiali per dare loro una seconda chance e soprattutto fai la raccolta differenziata.

La raccolta differenziata è una scelta per chi ama il futuro.

Insegna al vicino che viene da un altro paese, raccontala a tua nonna perché ai suoi tempi non usava.

La raccolta differenziata è un gesto di civismo e di rispetto, una delle prime regole del vivere insieme.

Noi ci impegniamo a gestirla al meglio, a regola d'arte.

Ne faremo nuovi oggetti e nuovi materiali ed anche energia pulita e rinnovabile.

Le 50 tonnellate prodotte da ognuno di noi nell'arco della vita sono lo zaino che ci portiamo dietro, non abbandoniamolo per strada, utilizziamolo in maniera attenta e diventerà più leggero.

***Raccolta differenziata:  
un gesto quotidiano  
che migliora la vita.***

This guide is designed to provide information on separate waste so as to achieve correct recovery and recycling of waste products. Separate waste recovery, a daily gesture that helps to safeguard the environment and build collective civil and cultural awareness.

Dieser Führer möchte eine Hilfe für die Mülltrennung sein, damit der produzierte Abfall auf korrekte Weise zurückgewonnen und recycelt werden kann. Die Mülltrennung ist eine tägliche Geste, die zum Umweltschutz und zivilen und kulturellen Wachstum der Gemeinschaft beiträgt.

Ce guide est un outil d'aide au tri sélectif afin de récupérer et de recycler correctement les déchets produits.

Le tri sélectif est un geste quotidien qui contribue à la protection de l'environnement et à la croissance civile et culturelle collective.

Esta guía es el instrumento que ayuda a conocer la recogida selectiva para la correcta recuperación y reciclaje de los residuos producidos. Diferenciar, un gesto cotidiano que contribuye a proteger el medio ambiente y al crecimiento civil y cultural colectivo.

本指南旨在提供不同垃圾信息，以便实现垃圾的正确回收和回收利用。垃圾分类回收是一项日常工作，有助于保护环境和建立集体民间和文化意识。

هذا الدليل هو الأداة التي تساعدك على معرفة التجميع المختلف للنفايات لغرض التدوير السليم والاستعادة للنفايات المنتجة. التفريق للنفايات، هو عمل يومي يسهم في الحفاظ على البيئة وعلى النمو المدني والثقافي للمجتمع.

یہ گائیڈ علیحدہ کچرے کے بارے میں معلومات فراہم کرنے کے لیے مرتب کیا گیا ہے تاکہ کوڑے / کچرے کی مصنوعات کی درست بازیابی اور ری سائیکلنگ کو کامیابی سے حاصل کیا جاسکے۔ کوڑے کچرے کو علیحدہ کرنے کا روزانہ کا ایک چھوٹا سا فعل ماحول کی حفاظت کرنے اور اجتماعی شہری اور ثقافتی آگاہی کو پیدا کرنے میں مدد کرتا ہے۔

**ORGANICO**  
**ORGANIC**

BIOABFALL  
DÉCHETS ORGANIQUES  
ORGÁNICO  
有机

امواد عضوية  
نامياتي





- Scarti di cibo, frutta e verdura
- Sfalci, foglie e piccole potature
- Salviette sporche di cibo
- Cassette in legno per ortofrutta



- Food, fruit and vegetable leftovers
- Mown grass, leaves and small cuttings
- Paper towels and serviettes used for food purposes
- Wooden fruit crates



- Nahrungsmittel-, Obst- und Gemüseabfall
- Blätter und Reste von kleinen Pflanzenzuschnitten
- Mit Nahrungsmittel beschmutzte Servietten
- Gemüse- und Obstkisten



- Restes de nourriture, fruits et légumes
- Déchets de tonte, feuilles et petit élagage
- Serviettes en papier souillées par la nourriture
- Caisses en bois pour fruits et légumes

- Residuos de comida, fruta y verdura
- Siegas, hojas y podas pequeñas
- Servilletas sucias de comida
- Cajas de madera para frutas y hortalizas

- 食物，水果和蔬菜剩菜
- 刈草，叶子和小修剪物 (小树篱，玫瑰，等)
- 用于食品用途的纸巾和餐巾
- 木制水果箱

- بقايا الطعام والفاواكه والخضروات
- القصاص وأوراق الشجر والتقايم الصغيرة
- ماسحات الغذاء الغير نظيفة
- الصناديق الخشبية للفاواكه والخضروات

- خوراک، پھل اور سبزیاں کا بچہ ہوا مواد
- گھاس، پتے اور چھوٹی کٹنگز
- کھانے کے مقاصد کے لیے استعمال کیے جانے والے کاغذی
- تولیے اور میز رومال
- لکڑی کے پھلوں کے کریٹ

i

*Usare sacchetti biodegradabili.*

*Use biodegradable bags.*

*Biologisch abbaudarebeutel.*

*Utiliser des sacs biodegradables.*

*Usar bolsas biodegradables.*

使用可生物降解或塑料袋，  
处理系统会将它们分开。

استخدم أكياس قابلة للتحلل أو من البلاستيك،  
مصنع المعالجة سيقوم بفصلهم

بایو ڈی گریڈ ایبل بیگ استعمال کریں۔

**CARTA  
E CARTONE**  
PAPER AND  
PAPERBOARD

PAPIER UND KARTON  
PAPIER ET CARTON  
PAPEL Y CARTÓN  
纸和纸板

الورق والكرتون

کاغذ اور گتے





- Giornali, riviste, libri, quaderni
- Scatole e imballaggi in carta
- Interno di carta assorbente
- Cartone pizza poco sporco



- Newspapers, magazines, books, exercise books
- Paper boxes and packaging
- Internal absorbent paper
- Lightly soiled pizza boxes



- Tageszeitungen, Zeitschriften, Bücher, Hefte
- Schachteln und Papierverpackungen
- Innenrolle der Küchenrolle
- Gering beschmutzte Pizzakartons



- Journaux, magazines, livres, cahiers
- Boîtes et emballages en papier
- Rouleaux de papier toilette
- Boîtes à pizza peu sales



- Periódicos, revistas, libros, cuadernos
- Cajas y embalajes de papel
- Interior de papel absorbente
- Cartón para pizza poco sucio

- 报纸，杂志，书籍，练习册
- 纸盒和包装
- 吸水纸的纸板管和卫生纸
- 轻微弄脏的披萨盒

- الصحف والمجلات والكتب والكراسات
- العلب وورق التغليف
- داخل ورق التنشيف
- كرتون البيتزا الملوّس قليلا

- اخبارات، رسالے، کتابیں، مشقوں کی کاغذیں
- کاغذ کے ڈبے اور پیکیجنگ
- اندرونی تازہ کاغذ
- ہلکے گند سے پھرا بس



*Appiattare le scatole  
e comprimere gli scatoloni.*

*Flatten boxes and compress  
cardboard packaging.*

*Die Schachteln und Kartons  
zusammendrücken.*

*Aplatir les boîtes  
et comprimer les cartons.*

*Achatar las cajas  
y comprimir las cajas.*

扁平盒子  
和压缩纸板包装。

قم بتسطیح الصنادیق  
وأحزم العلب الكبيرة.

ڈبوں کو پھٹا کر لیں اور گندے کی پیکیجنگ کو کمپریم کریں۔

**IMBALLAGGI  
E CONTENITORI**  
PLASTICA/METALLI  
TETRAPAK/POLISTIROLO

**PACKAGING  
AND CONTAINERS**  
PLASTIC/METAL  
TETRAPAK/POLYSTYRENE

**VERPACKUNGEN UND GEBINDE**  
PLASTIK/METALL  
TETRAPAK/STYROPOR  
**EMBALLAGES ET RÉCIPIENTS**  
PLASTIQUE/MÉTAUX  
TETRAPAK/POLYSTYRÈNE  
**EMBALAJE Y CONTENEDORES**  
PLÁSTICO/METALES  
TETRAPAK/POLIESTIRENO  
包裝和容器  
塑料/金属/利乐包/聚苯乙烯

مواد التعبئة  
والحاويات  
البلاستيك / المعادن  
تتراپاك / البوليستيرول

پیکچنگ اور کنٹینرز  
پلاسٹک / دھاتیں  
ٹیراپاک / پولی اسٹائرین





- Contenitori in plastica
- Lattine e scatolette metalliche
- Contenitori in tetrapak
- Imballaggi in polistirolo
- Piatti, bicchieri, cassette in plastica



- Plastic containers
- Metal tins and cans
- Tetrapak containers
- Polystyrene packaging
- Plastic plates, cups, crates



- Kunststoffbehälter
- Dosen und Metallbüchsen
- Tetrapak-Verpackungen
- Polystyrolverpackungen
- Plastikteller, -Becher, -Kisten



- Récipients en plastique
- Canettes et boîtes de conserve métalliques
- Récipients en tetrapak
- Emballages en polystyrène
- Assiettes, verres, caisses en plastique



- Contenedores de plástico
- Latas y cajas metálicas
- Contenedores de tetrapak
- Embalajes de poliestireno
- Platos, vasos, cajas de plástico



- 塑料容器
- 金属罐和罐头
- 利乐盒
- 聚苯乙烯包装
- 塑料板，杯子，箱子

- حاویات من البلاستیک
- علب و صنادیق معدنیة
- حاویات تِترَپاک
- التعبئة والتغليف من البوليسترول
- الأطباق، والأكواب، و صنادیق من البلاستیک

- پلاسٹک کے برتن
- دھاتی ٹن اور کین
- ٹیٹراپاک کنٹینرز
- پولیسٹیرین کی پیکجنگ
- پلاسٹک کی پلیٹس، کپ، کریٹس



*Svuotare, sciacquare e schiacciare i contenitori. Qualora nel comune non sia attiva la raccolta separata del vetro, è necessario conferirlo con gli imballaggi.*

*Empty, rinse and flatten all containers.*

*Should the municipality not have a separate waste collection for glass, this must be disposed of with packaging.*

*Die Behälter entleeren, ausspülen und zusammendrücken. Falls es in der Gemeinde keine getrennte Glassammlung gibt, muss dieses mit den Verpackungen entsorgt werden.*

*Vider, rinsar et compresser les récipients.*

*Au cas où la municipalité n'aurait pas mis en place le tri sélectif du verre, celui-ci doit être déposé dans le conteneur dédié aux emballages.*

*Vaciar, enjuagar y aplastar los contenedores.*

*Si en su municipio no existe servicio de recogida selectiva de vidrio, debe depositarse en el contenedor para envases.*

清空，冲洗并压平所有容器。  
如果所在市镇不提供玻璃类垃圾的分类收集，必须与包装一同交付。

إفراغ وأسطف الحاویات.

أطبق الحاویات.

يجب تسليم المادة مع التغليف في حالة عدم توفر عملية جمع المخلفات الزجاجية ضمن نطاق بلدية المنطقة

تمام کنٹینرز/ڈبوں کو خالی کریں، کھٹکھال لیں اور الٹا کر دیں۔  
اگر میونسپلٹی کے پاس علیحدہ سے شیشے کا کوڑا کچرہ جمع کرنے کا انتظام نہیں ہے، تو اسے پیکیجنگ کے ساتھ تلف کیا جانا چاہیے۔



VETRO  
GLASS

GLAS  
VERRE  
VIDRIO  
玻璃

الزجاج  
شیشه





- Bottiglie e barattoli in vetro
- Flaconi in vetro
- Glass bottles and containers
- Glass jars



- Glasflaschen und –Behälter
- Glasflakons



- Bouteilles et pots en verre
- Flacons en verre
- Botellas y tarros de vidrio
- Frascos de vidrio



- 玻璃瓶和容器
- 玻璃小瓶和罐子

- زجاجات، وبرطانات من الزجاج
- قنينات زجاجية

- شیشے کی بوتلیں اور کنٹینر
- شیشے کے برتن

NO



- Ceramica, specchi, cristalli
- Lampadine e tubi al neon

- Pottery, mirrors, crystal glass
- Bulbs and neon tubes

- Keramik, Spiegel, Kristall
- Glühbirnen und Neonröhre

- Céramique, miroirs, cristaux
- Ampoules et tubes néon

- Cerámica, espejos, cristales
- Lámpara y tubos de neón

- 陶器，镜子，水晶玻璃
- 灯泡和霓虹灯管

- السيراميك والمرايا والبلورات
- اللمبات وأنابيب النيون

- مٹی کے برتن، آئینے، شفاف شیشے
- بلب اور نیون ٹیوب



*Svuotare e sciacquare i contenitori. Separare il tappo e conferirlo con imballaggi e contenitori. Se la raccolta del vetro non è attiva, conferire contenitori e tappi con gli imballaggi.*

*Empty and rinse all containers. Separate the cap and dispose of it with packaging and containers. Should the separate waste collection for glass not be available, dispose of containers and caps with packaging.*

*Die Behälter entleeren und spülen. Die Verschlüsse abnehmen und mit den Verpackungen und Gebinden entsorgen. Wenn es keine Glasmüllsammung gibt, müssen Gebinde und Verschlüsse mit den Verpackungen entsorgt werden.*

*Vider et rincer les récipients. Enlever le bouchon et le déposer dans le conteneur dédié aux emballages. Si la collecte du verre n'est pas prévue, déposer bouchons, bouteilles, pots et bocaux dans le conteneur dédié aux emballages.*

*Vaciar y enjuagar los contenedores. Separar la tapa y depositarla con los envases y recipientes. Si no existe servicio de recogida de vidrio, depositar los recipientes y las tapas con los envases.*

• 清空并冲洗所有容器。  
取下盖子，连同包装和容器交付。  
如果不提供玻璃类垃圾的分类收集，将容器和瓶盖与包装一同交付。

إفرض و شطف الحاويات.

يجب فصل الغطاء وتسليمه مع التغليف والحوايات. يجب تسليم الحاويات والأغطية مع التغليف في حالة عدم توفر عملية جمع المخلفات الزجاجية.

تمام کنٹینرز/ٹیوبس کو خالی کریں اور کھنکھال دیں۔

ڈھکن کو ہٹاویں اور اسے پیکنگ اور کنٹینرز کے ساتھ تلف کریں۔

اگر شیشے کے لیے علیحدہ کوٹا کچرہ جمع کرنے کی سہولت دستیاب نہ ہو، تو کنٹینرز اور ڈھکن کو پیکنگ کے ساتھ تلف کریں۔

**RESIDUO NON  
DIFFERENZIABILE  
RESIDUAL WASTE**

NICHT TRENNBARER ABFALL  
DÉCHETS NON RECYCLABLES  
DESECHOS RESIDUALES  
不可再利用的垃圾

بقايا لا يمكن فصلها

باقى بچا کوڑا کچره





- Spugne, panni e guanti da cucina
- Rasoï usa e getta
- Pannolini ed assorbenti
- Oggetti rotti e stracci



- Kitchen sponges, cloths and gloves
- Disposable razors
- Nappies and sanitary towels
- Broken items and clothing



- Küchenschwamm-, -tücher und -Handschuhe
- Einwegrasierer
- Windeln und Binden
- Kaputte Gegenstände, Lumpen



- Éponges, chiffons et gants de cuisine
- Rasoirs jetables
- Couches et serviettes hygiéniques
- Objets abîmés et torchons



- Esponjas, paños y guantes de cocina
- Navajas desechables
- Pañales y compresas
- Objetos rotos y trapos



- 厨房海绵，布和手套
- 一次性剃刀
- 尿布和卫生巾
- 破碎的物品和衣服

- الاسفنج، قطع قماش التنظيف وقفازات المطبخ
- ماكينات الحلاقة التي تستخدم لمرة واحدة
- حفاظات الأطفال و حفاظات النساء
- الأجسام المكسورة والخرق

- باورچی خانے کے اسپنج، کپڑے اور دستاں
- ڈسپوزیبل ریزر
- نپیاں اور صفائی ستھرائی کے تولیے
- ٹوٹی ہوئی اشیاء اور کپڑے



*I rifiuti devono essere conferiti in sacchetti ben chiusi. È vietato depositare i sacchetti a terra.*

*Dispose of all waste in securely closed waste bags. It is prohibited to place the bags on the ground.*

*Der Abfall muss in gut geschlossene Säcke gelegt werden.*

*Die Säcke dürfen nicht am Boden abgelegt werden.*

*Les déchets doivent être placés dans des sacs bien fermés. Il est interdit de déposer les sacs par terre.*

*Los residuos deben ser entregados en bolsas bien cerradas.*

*Está prohibido depositar las bolsas en el piso.*

تمام کوڑا کچرہ کو محفوظ طریقے سے بند کچرے کے تھیلوں میں تلف کریں۔  
تھیلے کو زمین پر رکھنا منع ہے۔  
將所有废物放在安全封闭的废物袋中。  
禁止將袋子放在地上。

يجب وضع النفايات في أكياس مغلقة جيداً.  
يحظر إيداع الأكياس على الأرض.